

Collazione

I, v. 1	A B C D E F I K R T a	Casutz sui de mal en pena Casutz sui de mal en pena Cazutz suj de mal em pena Casutz sui de mal en pena Cazutz soi de mal em pena Cazutz sui de mal en pena Casutz sui de mal en pena Casutz sui de mal en pena Tornatz sui de mal en pena Caiutç son de mal e pena Cazutz sui de mal en pena
I, v. 2	A B C D E F I K R T a	e vau lai o-l cors mi mena e vau lai o-l cors mi mena quar vauc lai o-l cor mi mena quar vai lai o-l cors me mena quar vauc lai o-l cors mi mena qar vau lai o?l cors me mena quar vai lai o?l cors mi mena quar vai lai o-l cors mi mena car vau lay on lo cor me mena + car vauc lai o-l cor mi mena car vau la o-l cor me mena
I, v. 3	A B C D E F I K R T a	don ja mais don ja mais don ja mais e ja mais don ja mais e ja mais e ja mais e ja mais don ja mays on ja mais don ja mais

I, v. 8	A B C D E F I K R T a	ab un esgart en biais ab un esgart en biais un dous esguart en biais ab un esgart de biais un dous esgart en biais ab un esgar de biais ab un esgart de biais ab un esgarde de biais un doutç es dard de biais ab un esgar de biais
I, v. 9	A B C D E F I K R T a	una gaia, fresca Elena una gaia, fresca Elena una blanca, grassa Lena d' una gaia lisa Lena una blanca grassa Lena d' una gaia lisa Lena d' una gaia lisa Lena d' una gaia lisa Lena una graila lisa Lena una blanc' e gras' Elena una gaia fresq' Elena
I, v. 10	A B C D E F I K R T a	Faich ai longa carantena Faicha ai longa carantena Fait ai longua quarantena fait ai longa carantena fait ai longua carantena Fach ai longa qareintena Fait ai longa quarentena fait ai longua quarantena fach ay lonia carantena Fac ai longa carantena faig ai longa carantena
I, v. 11	A B C D E F I K R T a	mas oimais mas oimais mas huey mais mais hui mais mas heui mais mas oimas mais hui mais mais hui mais et huey may mas uo mais mas oimais

I, v. 12	A B C D E F I K R T a	sui al digous de la Cena sui al digous de la Cena suj al digous de la Cena sui al dicous de la sena soi al digeus de la sena sui al dijous de la cena sui al dijous de la sena soy al dijous de la serena + son al digous de la sena sui al dous de la cena -
II, v. 13	A B C D E F I K R T a	Tant es d'amorosa mena Tant es d'amorosa mena Tant es d'amorosa mena Tant sui d'amorosa mena Tant es d'amoroza mena Tansui d'amorosa mena Tantsui d'amorosa mena Tantsui d'amorosa mena Tant es d'amorosa mena Tant es d'amorosa mena Tant es d'amoroza mena
II, v. 14	A B C D E F I K R T a	q'eu morrai si no m'estrena q'ieu morrai, si no m'estrena que murray si no m' n'estrena que mourai si no m'estrena que morrai si no m'estrena qe morai s'ill no m'estrena qe mourai si no m'estrena que mourai si no m'estrena q'ieu muray si no m'estrena c?e murai se no m'estrenna qe morrai si no m'estrena
II, v. 15	A B C D E F I K R T a	d?un doutz bais d?un doutz bais d?un dous bays d'un douz bais d'un dous bais d?un douz bais d?un doutz bais d?un doutz bais d?un dos bays d?un doutç bais d'un douz bais

<p>II, v. 16</p>	<p>A B C D E F I K R T a</p>	<p>Mas en trop d'orguoull m'eslais! Mas en trop d'orguoull m'eslais! Mas ab trop d'erguelh m'en lays! Mas en trop dire m'eslais Mas ab trop d'ergueill m'en lays Mas en trop dir m'eslais Mas en trop dire m'eslais Mas en trop dire m'eslais pus fin amor l' azatrays Mas ab trop d'erguoull m'en lays! Mas a truep d'orgueill m'en lays</p>
<p>II, v. 17</p>	<p>A B C D E F I K R T a</p>	<p>de tota beltat terrena de tota beutat terrena de tota beutat terrena qe de la beutat terrena de tota beutat terrena qe de la beutat terrena que de la beutat terrena que de la beutat terrena de tota beutat terrena de tota s beutas terena de tota s beutatz terrena</p>

II, v. 18	A B C D E F I K R T a	<p>ant pretz las tres de Torena ant pretz las tres de Torena an pres las tres de Tolena an prez las tre de Torrena an pres las tre de Tolena han prez las tres de Torena an pretz las tres de Torena an pretz las tres de Torena an pretz las tres de Torena an pres las tres de Torena an pres las tres de Torrena</p>
II, v. 19	A B C D E F I K R T a	<p>fis essais fis essais fi s'en ays don ma pais fins e nais don ma pais don ma pais don ma pais don ma pais fis e verays fins e gais fis essais</p>
II, v. 20	A B C D E F I K R T a	<p>mas ill n'a sobr'ellas mais mas ill val sobr'ellas mais mas ylhes sobr'ellas mais mas il n'asobre lor mais mas illes sobre las mais mas ill n'asobre lor mais mas il n'asobre lor mais mas il nasobre lor mais mas ilh nasobre lor mays mais illes sobr'elas mais mas iles sobre las mais</p>
II, v. 21	A B C D E F I K R T a	<p>tant qant val mais aurs q'arena tant qant val aurs plus q'arena qe non es aurs sobr'arena plus qe fis aurs sobre arena que non es aurs sobre arena plus qe fis aur sobr'arena plus que fis aurs sobre arena plus que fis aurs sobre arena si co fis aur sobr'arena ce non es aur sobr?erenna qe non es aurs sobre rana</p>

II, v. 22	A B C D E F I K R T a	<p>q'ieu no vuoil aver Torena q'ieu non vuoil aver Torena qu'ieu no vuelh averc'arena e no voill aver Ravena qu'ieu no vueill averc'arena e no voill aver Ravena e no voill aver Ravena e no voill aver Ravena e no vuelh avergarena q'ieu no voill averc'arena qe uno voil aver Torena</p>
II, v. 23	A B C D E F I K R T a	<p>no Roais ni Roiais niDoays ni Roais ni Roais ni Roais ni Roais nimais - ni Roays ni Roais ni voil mais +</p>
II, v. 24	A B C D E F I K R T a	<p>ses lieis qe ja no-m reteigna. ses lieis qe ja no-m reteigna. ses cujdar quella-m retenha. qe-m cuides qe no-m retena. ses cuidarquella-m retenha. qe-m cuidesqe-mno?m retena. que-m cuidesque no?m retena. que-m cuides qe no?m retena. sescuiar que no-m retena. sescudarce le-m retena. saintçinart qe la-m retena.</p>
III, v. 25	A B C D E F I K R T a	<p>Ja mais non er cortz complia Ja mais non er cortz complia Que·lcortz non er ja complia Jes non potesser complia Que·ill cortz non er ja complida Ges non potesser complia Jes no potesser conplia Jes no potesser complia a tart sera cort complia Quecortz non er gia complia Qecortz non esja complia</p>

III, v. 30	A B C D E F I K R T a	l'enois e la vilania l'enois e la vilania l'enuey e la vilania l'enois e la vilania l'enuci e la vilania l'enois e la vilania l'enois e la vilania aenois e la vilania l'enug e la vilania l'enuci et la vilania l'enugz e la vilania
III, v. 31	A B C D E F I K R T a	d'Argentos d'Argentos, d'Argentos, d'Argentos d'Argentos d'Argentos d'Argentos d'Argentos d'Argentos d'Argentos d'Argentos d'Arcentos
III, v. 32	A B C D E F I K R T a	ma.l gentils cors amors mas gentils cors amors mas lo gens cors amors mas lo regarz amors mas lo gentil cors amors + mas lo regarz amors mas lo regatz amors mas lo regatz amors trovi sas gayas faysos ma.l gentills cors amors mas gentil cors amors
III, v. 33	A B C D E F I K R T a	e la doussa cara pia e la doussa cara pia e la doussa cara pia dela cara dous' e pia e la doussa car' e pia decaro dousa pia - dela cara dousa pia dela cara dousa pia de la francha doss'e pia e la duse car' et pia e la douza cara pia

<p>III, v. 34</p>	<p>A B C D E F I K R T a</p>	<p>e la bona compaignia e la bona compaignia e la bona companhia e la francacortesia e la bona companhia e la francacortesia e la franca cortesia e la francha cortesia el gen semblan que-m fazia e la bona conpaignia e la bona compagnia</p>
<p>III, v. 35</p>	<p>A B C D E F I K R T a</p>	<p>e-l respos e-l respos e-l gen respos + e-l respos e-l gen respos + e-l respos e-l respos e-l respos e-l respos e-l respos et l gien respos + e-l respos</p>
<p>III, v. 36</p>	<p>A B C D E F I K R T a</p>	<p>de la s'aisi-m defendia. de la Saisa-m defendia. de lai s'ayssi-m deffendia. della Saissa-m deffendia. de lai s'aisi-m defendia. de la fassa-m defendia. de la Saissa-m deffendia. de la Saissa-m deffendia. de na Saysa-m defendia. de lai s'aixi-m defendria. de lai s'aisi-m defendria.</p>
<p>IV, v. 37</p>	<p>A B C D E F I K R T a</p>	<p>Ren de beutat non galia Ren de beutat non galia Re en beutat non gualia Ren en beutat no-m galia Ren en beutat no-m galia Ren beutat no galia Ren en beutat no galia Ren en beutat no galia En res no falh ni galia Sens e beuta no-m galia Ren de beutatz non gallia</p>

IV, v. 38	A B C D E F I K R T a	ni-n fai nuilla fantaumia ni-n fai nuilla fantaumia ni-m fai nulha fantaumia nim fai nuilla fantaumia nim fai nulla fantaumia ni-n fai nulla fatoria ni fai nuilla fantaumia ni fai nuilla fantaumia ni fay nulha fantaumia ni fai nulla fantasmia ni fai nulla fatoria
IV, v. 39	A B C D E F I K R T a	lo joios lo joios deziros lo joios deziros lo joios lo joios lo joios lo joyos deriç le joios
IV, v. 40	A B C D E F I K R T a	joves gens cors amoros joves gens cors amoros joves gens cors amoros joues genz cors amoros ioues gen cors amoros joves genz cors amoros joves gens cors amoros joves genz cors amoros iove gai cors amoros giovens gien cor amoros jovez genz cors amoros
IV, v. 41	A B C D E F I K R T a	anz genssa qui la deslia e genssa qui la deslia e gensa qui la deslia e genser qui la deslia e gensa qui la deslia e genser qui la deslia e gensa qui la deslia e gensa qui la deslia an gensa qi la deslia a gensa qi la deslia ca genza quilla deslia

IV, v. 42	A B C D E F I K R T a	et on plus hom n'ostaria et on hom plus n'ostaria et on hom plus n'ostaria et on hom mais n'ostaria et on plus n'ostaria ez on hom mais non staria et on hom mais n'ostaria et on hom mais n'ostaria et on hom pus n'ostaria et on hom plus n'ostaria bom plus nos faria
IV, v. 43	A B C D E F I K R T a	garnizos garnizos guarnizos garnisos garnizos garnisos garnisos garnisos garnisos garnizos garnisos gavenizos
IV, v. 44	A B C D E F I K R T a	plus en seria enveios plus en seria enveios serian plus enveyos serian plus enveios serian plus enveios serian plus enveios serian plus enveios serian plus enveios pus en seri enveios sarian plus envios serian plus uvujos
IV, v. 45	A B C D E F I K R T a	que la nuoich fai parer dia Qe la nuoig fai parer dia que la nued fai parer dia qe la nuoich fai semblar dia qe la nuoich fai semblar dia qella noich fai semblar dia que la nued fai semblar dia qe la nued fai semblar dia car la nued fay semblar dia qe la nuot fait par dia qe la noitz fai parer dia

IV, v. 46	A B C D E F I K R T a	la gola e qui n vezia la gola e qui n vezia a guola qui la vezia la gola equin vedia la gola qui la veiria la gola e qui vizia la gola e qui n vedia la gola e qin vedia la gola e qin vezia la gola qi la veria la gole qi la veiria
IV, v. 47	A B C D E F I K R T a	plus en jos plus en ios plus en jos plus enios plus en los plus en iois plus en ios plus enios pus enios plus en gios plus en iois
IV, v. 48	A B C D E F I K R T a	totz lo mons en genssaria totz lo mons en genssaria tot lo mons n'agensaria toz lop monz n' alumpnaria tot lomon n'agensaria totz lo monz n' alumnaria tot lo monz n' alumpnaria totz lo monz n' alumpnaria tot lo mon en genssaria tut le mon m'agenseria tot le mon agenjern
V, v. 49	A B C D E F I K R T a	Doncs be-is taing c'amors m'aucia Doncs bers taing c'amors m'aucia Ab que-s tanh qu'amors m'aucia E que-s taing c'amors m'ausia Ab qu'el tanh c'amors m'ausia A que-s taing q'amors m'aucia E que-s taing c'amors m'aucia E que-s taing c'amors m'aucia Tan renz que s'amor m'ausia Ab que-s tainh s'amor m'aucia Hi que-s fain c'amors m'aucia

V, v. 50	A B C D E F I K R T a	per la gensor q?el mon sia per la gensor q?el mon sia per la gensor qu?el mon sia per la gensor q'el mon sia per la gensor qu'el mon sia per la gensor q?el mon sia per la gensor qu'el mon sia per la gensor qu'el mon sia de la gensor qu'el mon sia per la gensor c'el mon sia per la genzor q'el mon sia
V, v. 51	A B C D E F I K R T a	en perdos en perdos en perdos em perdos en perdos en perdos em perdos em perdos en perdos em perdos em perdos
V, v. 52	A B C D E F I K R T a	qe qan remir sas faissos qe qand remir sas faissos quan mir sas belhas faissos qe qan remir sas faissos quan mir sas belas faissos qe qan remir sa faissos que quan remir sas faissos que qan remir sas faissos tan son de lieys cobeitos can mir sas bellas faissos can remir sas bellas faissos
V, v. 53	A B C D E F I K R T a	conosc qe ja non er mia, conosc que ja non er mia, benconosc que non er mia, conosc qe ia non er mia benconosc que non er mia conosc que ia non er mia conosc que ia non er mia conosc que ia non er mia que tem que ia non er mia consc qen gies non es mia conosc qe ies non er mia

V,
v. 54

A
B
C
D
E
F
I
K
R
T
a

car chausir pot, si-s volia,
car chausir pot, si-s volia,
que chausir pot, si-s volia,
et causir pot sis volia
que chausir port sis volia
qe chausir pot si-s volia
que chausir pot si-s volia
que chausir por sis volia
car chausir pot **cascun dia**
qen causir pot sis volia
qe chausir pot **silvolria**

V, v. 55	A B C D E F I K R T a	dels plus pros delz plus pros de plus pros dels plus pros de plus pros dels plus pros dels plus pros els plus pros de plus pros de plus pros
V, v. 56	A B C D E F I K R T a	chastellans o rics baros, castellas o rics baros, castelhasho rics baros, castelans o rics barons castelas ho (verso coperto) castelans o rircs baros castellans o rics barons castellans orics baros castelas ei rics baros castellan son ric baros castellanz o rics baros
V, v. 57	A B C D E F I K R T a	- q?en lieis es la seignoria (q'en/qen) - q?en lieis es la seignoria - qu?en leys es la senhoria (qu'en/quen) - quen leis es la seignoria - quen le (verso coperto) - q?en leis es la seignoria - quen leis eis la seingnorria - quen leis eis la seignoria - quen leys es la senhoria - celues la segnoria - - qen leis es la segnoria
V, v. 58	A B C D E F I K R T a	- de pretz e de cortesia - de pretz e de cortesia - de pretz e de cortezia - de prez e de cortesia - (verso coperto) cortezia - de prez e de cortesia - de pretz e cortesia - de pretz e cortesia - de pretz e de cortezia - de pretç et de cortesia - de pretz e de cortezia

V, v. 59	A B C D E F I K R T a	- de gens dos - de gens dos - --- - de faiz bos - e (verso coperto) - de faich bos - de faitz bos - de faitz bos - de ricx dos - et de grantç don + - e de doz
V, v. 60	A B C D E F I K R T a	- e de far que ben l'estia - e de far que ben l'estia - e deu far que ben l'estia - per far so que gen l'estia - (verso coperto) - per far qe gen l'estia - per far so que gen l'istia - per far so que gen l'estia - e de far que gen l'estia - deu far qe ben l'estia - - granz deu far qe ben l'estia
T, v. 61	C E R	Domna, sai en Normandia Dona isi e(verso coperto) Dona fay en Normandia
? T, v. 62	C E R	suy per vos la nueit e l dia sar la nuiz joios (verso coperto) soy per vos en passamen nueg e dia
? T, v. 63	C E R	apensos, / /
T, v. 64	C E R	que-l vostre gen cors joyos / /
T, v.65	C E R	me sembla qu'ades me ria. mes (verso coperto) /

- letto 603 volte

Source URL: <https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/collazione-384>